

Protection of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church



54 Walnut St. Manchester, NH 03104

Parish: www.pbvmnh.org / PBVM.Manchester.NH@gmail.com

Rev. Father Ihor Papka (860) 617-6357 vipapka@yahoo.com

Deacon Jon Messer (603) 233-9948 NHbagpiper@gmail.com

Cantors: Christina Vogel and John Housty

Trustees: Mrs. Pam Young (603) 315-9536 pjyoungnh@gmail.com

Dr. Oleh Pankewycz: (716) 449-2309 Olehgp@gmail.com

Mr. Taras Zubrytskyy (603) 757-3426 Taraszub0@gmail.com

Facebook: AnyaVogelPBVM@Comcast.net

Religious Education for Children: Christina Vogel mrsvogelchristina@gmail.com

Bulletin for Sunday February 15, 2026

SUNDAY OF CHEESEFARE (Expulsion of Adam and Eve from Paradise)

Divine Liturgy, Intentions and Various Services for the month of February and March

Sun 2/15 (10am) Divine Liturgy Cheese-fare Sunday
Wed 2/18 (7pm) Moleben
Fri 2/20 (7pm) Presanctified w/ Sokrousty
Sat 2/21 (10am) Divine Liturgy for +Mary and +Andrew
Macenczak by John Housty
(6pm) Vespers Service
Sun 2/22 (10am) Divine Liturgy - First Day of the Great Fast
Wed 2/25 (7pm) Moleben
Fri 2/27 (7pm) Presanctified w/ Sokrousty
Sat 2/28 (6pm) Vespers Services
Sun 3/1 (10am) Divine Liturgy
NO Moleben 03/04 - Annual Clergy Retreat
Fri 3/06 (7pm) Presanctified w/ Sokrousty
Sat 3/08 (6pm) Vespers Service

Sun 3/09 (10am) Divine Liturgy
Wed 3/11 (7pm) Moleben
Fri 3/13 (7pm) Presanctified Liturgy w/ Sokrousty
Sat 3/14 (6pm) Vespers Service
Sun 3/15 (10am) Divine Liturgy
Wed 3/18 (7pm) Moleben
Fri 3/20 (7pm) Presanctified Liturgy w/ Sokrousty
Sat 3/21 (6pm) Vespers Service
Sun 3/22 (10am) Divine Liturgy
Wed 3/25 (7pm) Moleben
Fri 3/27 (7pm) Presanctified Liturgy w/ Sokrousty
Sat 3/28 (9am) Divine Liturgy for +Michael Pisechko by John Housty
Sun 3/29 (10am) Palm Sunday - Divine Liturgy

Celebration of the Holy Mysteries:

RECITATION OF THE HOLY ROSARY & CONFESSIONS: ½ HR before Divine Liturgy

BAPTISM / MARRIAGE/ ANOINTING OF THE SICK / COMMUNION: Contact FR. IHOR (AT LEAST SIX MONTHS PRIOR TO WEDDING for MARRIAGE)

SCHEDULE OF DIVINE LITURGIES: Sundays 10AM (Sept- May) Sundays 9AM (June-Aug.) Holy Days of Obligation: 7PM

SATURDAY SERVICES: Fr. Ihor is celebrating Vesper services every Saturday at 6 PM. All parishioners are invited to attend this beautiful service. Those who wish to have a Divine Liturgy celebrated for a loved one whether living or deceased or for a private intention are still able to do so. Please request your Divine Liturgy by contacting Fr. Ihor at (860) 617-6357 Deacon Jon at (603) 233-9948. Please note that Saturday Divine Liturgies will now be celebrated only at 10 AM (9 AM during the summer months) whenever they are requested. If no Divine Liturgy has been requested for a particular Saturday, then none will be celebrated on that day. The Divine Liturgy schedule in the bulletin will only show 9AM Divine Liturgies on Saturdays when they have been requested. If the bulletin does not show a 9 or 10 AM Divine Liturgy for a given Saturday, then this means that particular Saturday is available for your request.

Суботні Богослужіння: Отець Ігор святкує Вечірню кожної суботи у 7-мі годині вечером. Ласкаво просимо усіх парафіян до участі. Парафіяни які бажають замовити Божественну Літургію в суботу для померших або на особисті інтенції можуть дзвонити до о. Ігоря на номер (860) 617-6357 або до дяка п. Ярослава Максимовича на номер (603) 627-2042. Суботні Божественні Літургії будуть відслужені тільки о годині 10-тій ранком (о годині 9-тій ранком у літніх місяцях) коли замовлені. Якщо Літургія в певну суботу не буде замовлена, то в цей день не буде жодна відправлена. Порядок Богослужінь в бюлетені покаже тільки ті суботні Служби Божі які є замовлені. Якщо в бюлетені не відображається Божественна Літургія на дану суботу, то це означає, що ця субота доступна на Ваше замовлення.

Please Pray for our Sick and Homebound Parishioners

Будь ласка, молись за наших хворих і прибулих до дому парафіян

Fr. Ihor Papka, Fr. Zbigniew Brzezicki, Zdzislaw Brzezicki and Irena Brzezicki, Oleh and Valentina Babski, Marylou Blaisdell, Josephine Housty, Ian Brown, Adrianna Halloran, Cole Cheney-Halloran, Carmel Horangic, Christine Kolagji, Helen Kucman, Martha Majkut, Karen and Jaroslaw Maksymowych, Jean Mandych, Sherri Martel, Katie Mattay, Jennifer McMillan, Katharine McNaughton, Richard Merlini, Lauren Morales, Tanya and Ronald Morales, Lena Puciw, Patty Enright, Jean Koromaus, Alan Pasicznyk, Billie Sheesley, John Terninko, Elisha Wallace, Greg and Mary, Deacon Jon Messer. Please contact Fr. Ihor or a Trustee if you would like to add a friend or loved one to this prayer list.

Visiting a Byzantine Catholic Church? What to Expect!

The Byzantine Rite, Ukrainian Catholic Church has been called “the best-kept secret in America.” Whether you’re from a different Christian tradition or exploring for the first time, some things may feel unfamiliar. Below are answers to common questions to help you feel more at home:

- **What is the Divine Liturgy?** It’s our main worship service—literally, “the work of the people” where we celebrate the Eucharist. Most Sundays use the Liturgy of St. John Chrysostom (5th c.), w/the Liturgy of St. Basil (4th c.) on certain feast days.
- **What about children?** Children are full participants in worship. We do not separate them for a different service, their presence—even their noise—is welcome!
- **Why all the icons?** Icons are not idols; they’re sacred images that teach, inspire prayer, and connect us with the heavenly reality. We venerate them as a sign of love and honor, not worship.
- **Why do people make the Sign of the Cross?** It’s an ancient Christian gesture expressing our faith and devotion, used during prayer or at moments of blessing.
- **Why the incense and chanting?** Worship involves all the senses. Incense represents our prayers rising to God. Chanting helps proclaim Scripture and prayer beautifully and clearly.
- **Why do we stand?** Standing is the biblical posture of prayer and reverence—just as it is in heaven (Isaiah 6:2, Revelation 7:11).
- **What is the Eucharist?** Eastern Catholics believe that the bread and wine truly become the Body and Blood of Christ. This mystery is approached with awe and reverence.
- **Can I receive Communion?** Communion is for baptized Catholic Christians who have prepared through prayer, fasting, and confession.
- **How can I become Eastern Catholic?** Speak with our priest. After a time of learning and preparation as a catechumen, you may be received through baptism or chrismation.

Troparion (3): Let the heavens be glad, let the earth rejoice, for the Lord has done a mighty deed with His arm. He trampled death by death; He became the firstborn of the dead; He saved us from the abyss of Hades and granted great mercy to the world. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Now and for ever and ever: Amen.

Kontakion (6): O Guide to Wisdom, O Giver of Understanding, O Instructor of the ignorant, and Helper of the poor, strengthen and enlighten my heart, O Master. Give the word to me, O Word of the Father, that I may not refrain from crying out to You: O Merciful Lord, have mercy on me, a fallen one.

With His life giving hand* Christ our God, the Giver of life* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Savior, the Resurrection,* and the Life, and the God of all.

Prokimenon (8): Make vows to the Lord your God and fulfill them.

Verse: God is known in Judea; in Israel His name is great.

Prokimenon (8): Make vows to the Lord your God and fulfill them.

Epistle:

Reading of the Epistle of St. Paul to the Romans. (Rom 13:11-14:4)

Brethren: Do this because you know the time; it is the hour now for you to awake from sleep. For our salvation is nearer now than when we first believed; the night is advanced, the day is at hand. Let us then throw off the works of darkness [and] put on the armor of light; let us conduct ourselves properly as in the day, not in orgies and drunkenness, not in promiscuity and licentiousness, not in rivalry and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the desires of the flesh. Welcome anyone who is weak in faith, but not for disputes over opinions. One person believes that one may eat anything, while the weak person eats only vegetables. The one who eats must not despise the one who abstains, and the one who abstains must not pass judgment on the one who eats; for God has welcomed him. Who are you to pass judgment on someone else’s servant? Before his own master he stands or falls. And he will be upheld, for the Lord is able to make him stand.

Alleluia Verses:

Verse: It is good to give thanks to the Lord; and to sing praises to Your name, O Most High. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Verse: To proclaim Your mercy in the morning, and Your faithfulness throughout the night. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Gospel: (Mt 6:14-21)

The Lord said, "If you forgive others their transgressions, your heavenly Father will forgive you. But if you do not forgive others, neither will your Father forgive your transgressions. When you fast, do not look gloomy like the hypocrites. They neglect their appearance, so that they may appear to others to be fasting. Amen, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, so that you may not appear to be fasting, except to your Father who is hidden. And your Father who sees what is hidden will repay you. Do not store up for yourselves treasures on earth, where moth and decay destroy and thieves break in and steal. But store up treasures in heaven, where neither moth nor decay destroys, nor thieves break in and steal. For where your treasure is, there also will your heart be."

Deacon Jon's Sermon

Today we stand at the doorway of the Great Fast. Behind us is the familiar and comfortable life we have been living; before us lies the sacred time a kind of spiritual "boot camp" of repentance, prayer, fasting, and almsgiving. The Church, like a wise and loving mother, does not allow us to rush into this holy season blindly. In her wisdom, she places before us one final preparation, from the Lord Himself. Very simple in words, but perhaps the most difficult of all, "If you forgive others their transgressions, your heavenly Father will forgive you." It is striking that at the very beginning of Lent, the Church does not start speaking about fasting or prayer or almsgiving, but about forgiveness. Before we change what we eat, before we increase our prayers, before we bow down in repentance, the Church asks us: Do you know how to forgive? Because before we can meet Christ in the Fast, our hearts must be free. Forgiveness is not optional. Christ speaks plainly: if we do not forgive, neither will we be forgiven. There is no loophole, no clause, no escape from these words. Why? Because an unforgiving heart is a hardened heart. A heart that refuses mercy cannot receive mercy. And Christ, who is all mercy, asks so little of us in return. Forgiving those who have wronged us is incredibly difficult. We have all heard of families divided for decades. Old grudges held over forgotten offenses. Wounds that seem too deep to heal. Yet to refuse forgiveness is not merely a personal failure, it is a refusal to resemble God. As St. John Chrysostom teaches us, "Nothing makes us so like God as our readiness to forgive the wicked and the wrongdoer." If that is true, and it is, then to forgive is to become godlike; to withhold forgiveness is to turn away from His likeness. And let us be honest — forgiveness is hard. But what does unforgiveness produce? It destroys relationships. It splits families. It isolates us, not just from each other, but more importantly from God. It keeps old wounds fresh. It convinces us that our bitterness is justified and even righteous. Slowly, quietly, it hardens the heart, creating a dark place where evil can enter. Nothing good has ever come from a darkened heart. A hardened heart cannot love freely. A closed heart cannot receive grace. We were created for eternity. We were created to live with God. And God is mercy and if we wish to dwell with Him, our hearts must begin to resemble His heart. This is why forgiveness comes first. Before we attempt to fast, we must fast from anger. Before we increase our prayers, we must decrease our resentment. Before we seek God's mercy, we must offer mercy ourselves. Forgiveness does not mean pretending nothing happened. It does not mean denying justice or forgetting pain. It does not mean feelings disappear overnight. But, forgiveness means this: I no longer want to be held a prisoner of sin and turn from my brother. I surrender my claim to revenge and hatred towards my sister. I refuse to let hatred define my heart. Forgiveness is not weakness; it is strength. It is not passivity; it is courage. It is an act of freedom. Because Christ came to reconcile, to restore, to unite what has been broken. And the devil will always try to divide us from Jesus, he delights when we fail to forgive. And we must also remember something very humbling: we, too, need forgiveness. Each time we pray the Lord's Prayer, we say, "Forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us." We are asking God to measure His mercy toward us by the mercy we show to others. That is a frightening prayer, frightful because we ask God for so much mercy and are often unable to offer it ourselves. My dear brothers and sisters, If we want this holy season to bear fruit, it must begin here — not with the mouth in prayer, not with the stomach with fasting, but with the heart letting go of grudges, pains, of healing wounds and embracing our enemy. Today we will ask forgiveness from one another. This is not a formality. It is not merely a beautiful custom. It is spiritual reality. We stand before each other as sinners in need of mercy. When we say, "Forgive me," we acknowledge our own failings. And when we hear the words, "God forgives," heaven itself rejoices. For if we forgive, we will be forgiven. And there is nothing more precious than that.

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest.

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia, Alleluia, Alleluia.



НЕДІЛЯ СИРОПУСНА

Тропар (3): Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни, бо показав владу рукою Своєю Господь. Він смертю смерть подолав, первістком з поміж мертвих став, визволив нас із глибин аду, і подав світові велику милість. Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (6): Премудрости наставниче, розуму подателю, немудрих порадику і вбогих захиснику! Укріпи і врозуми серце наше, Владико. Ти дай нам слово, вітцівське Слово, щоб невпинно зивати до Тебе. Помилуй

нас, грішних!

Прокімен (8): Помоліться і хвалу віддайте Господові, Богу нашому.

Стих: Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

Прокімен (8): Помоліться і хвалу віддайте Господові, Богу нашому.

Апостол:

До Римлян послання св. апостола Павла читання. (Рим 13:11-14:4)

Браття, тим більше, що ви знаєте час, що вже пора вам прокинутись із сну: тепер бо ближче нас спасіння, ніж тоді, як ми увірували. Ніч проминула, день наблизився. Відкиньмо, отже, вчинки темряви й одягнімось у зброю світла. Як день, - поведьмося чесно: не в ненажерстві та пияцтві, не в перелюбі та розпусті, не у сварні та заздрощах; але вдягніться у Господа Ісуса Христа і не дбайте про тіло задля похотей. Слабкого в вірі приймайте, не вступаючи з ним у суперечки. Один вірить, що можна все їсти, а слабкий (у вірі) їсть городину. Хто їсть, хай тим, що не їсть, не гордує; а хто не їсть, хай того, що їсть, не судить, бо Бог його прийняв. Ти хто такий, що чужого слугу судиш? Своему господареві стоїть він або падає; а стоятиме, бо Господь має силу втримати його.

Алилуя:

Стих: Добре воно - прославляти Господа, і співати імени Твоєму, Всевишній. Алилуя, алилуя, алилуя.

Стих: Звіщати вранці Твою милість, ночами - Твою вірність. Алилуя, алилуя, алилуя.

Євангеліє (Мт 6:14-21)

Сказав Господь: Коли ви прощатимете людям їхні провини, то й Отець ваш небесний простить вам. А коли ви не будете прощати людям, то й Отець ваш небесний не простить вам провин ваших. Коли ж ви постите, не будьте сумні, як лицеміри: бо вони виснажують своє обличчя, щоб було видно людям, мовляв, вони постять. Істинно кажу вам: вони вже мають свою нагороду. Ти ж, коли постиш, намасти свою голову й умий своє обличчя, щоб не показати людям, що ти постиш, але Отцеві твоєму, що перебуває в тайні; і Отець твій, що бачить таємне, віддасть тобі. Не збирайте собі скарбів на землі, де міль і хробацтво нівечить, і де підкопують злодії і викрадають. Збирайте собі скарби на небі, де ні міль, ані хробацтво не нівечить і де злодії не пробивають стін і не викидають. Бо де твій скарб, там і буде твоє серце.

Проповідь о. Ігоря

Слава Ісусу Христу! Дорогі в Христі браття і сестри! Сьогодні за календарем вже сиропусна неділя. Вона завершує наше приготування до Великого посту. Євангеліє цієї неділі своїм змістом підсумовує всі духовні поради цього приготування під час усіх попередніх неділь і вказує на основне завдання посту: це передусім внутрішня переміна людини, зміцнення зв'язку з Богом, котрі приведуть нас до основної мети посту і мети всього життя – з'єднання з Воскреслим Христом. ходячи в дні Великого Посту, є важливо заглибитися у своє серце, душу, свій внутрішній світ, щоб побачити чим саме наповнене наше життя. «З нутра бо, з серця людини, виходять недобрі намісли, розпуста, злодійство, вбивство, ерелюби, загребушість, лукавство, обман, безсоромність, заздрий погляд, наклеп, бундючність, безглуздя» (Мр. 7:21-22). Сиропусна неділя – це немов двері до Великого Посту, щоби ми його могли провести з користю для власної душі, то маємо розуміти, що піст – це не тільки дієта, це не тільки відмова від певних страв, це засіб, який в поєднанні із молитвою має допомогти нам очистити душу з гріхів. Піст – це стриманість від страв, забав та молитва, мають користь для душі тільки тоді, коли наповнені духом любові. Подібно як наша віра без діл мертва, так само і Піст без любові мертвий. Християнин під час Посту повинен стримуватися не тільки від страв, забав, але, передусім, від гріхів. Суть Посту не в тому, щоб він став для нас тягарем, не в тому, щоби була для нас накладена заборона на все смачне та поживне і не в тому, щоби ми позбулися всього, що є для нас приємним. Піст – це той час, коли ми маємо максимально наповнити своє життя Христом, коли амість страв Церква пропонує нам Тіло та Кров Спасителя. Замість телевізора – спілкування з живими людьми та з живим Богом. Сьогоднішню неділю також називають Неділею прощення. Про те, наскільки важливою є ця чеснота, ми дізнаємося навіть з молитви, якої нас навчив Господь – «Отче наш» (Мт 6, 9-13). «Прости нам провини наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим», - молимося щодня, навіть кілька разів на день. Христос наголошує на прощенні, щоб наголосити на ширості слів, якими звертається людина у молитві до Бога-Отця. Прощати гріхи ближнім — це закон вангелія, це веління Самого Господа. «Якщо ви, — говорить святе Євангеліє, — прощатимете людям їх провини, то і вам простить Отець ваш Небесний, а якщо не прощатимете людям провин їх, то і Отець ваш не простить вам провин ваших» (Мт.6,14-15). Важливо пам'ятати, що правдивому покаянню передує одна необхідна умова — прощення образ і примирення. «Прости і зазнаєш миру», — сказав святий папа Іван Павло II в одному зі своїх послань і звернувся до всіх людей доброї волі з закликом, щоб намагалися досягнути мир на дорозі прощення. Він каже: «Цілком здаю собі справу з того, що прощення може здаватися суперечним з людською логікою, однак прощення черпає своє натхнення з логіки любові, тієї любові, якою Бог обдарував кожную людину, кожную націю та кожен народ, цілий людський рід». Бог нам завжди готовий простити наші безчисленні провини, тому й сподівається від нас, що й ми будемо охоче прощати нашим ближнім. Дорогі в Христі! Вступаючи в період Великого посту, спробуймо стати терпеливими один для одного. Чим ближче ми підходимо до Царства Небесного, тим більше наближаємося до живого Бога і один до одного. Ворожнечу між

нами породжує гріх, з яким необхідно боротися. Як часто на шляху всепрощення зустрічається багато перешкод. Головна з них — наша самолюбність і гордість. Тому, усвідомивши це, відкиньмо зі свого серця усілякі образи і від душі пробачмо

наших ближніх і тоді справді зможемо гідно прийняти Боже прощення у Святій тайні Сповіді. Тоді, напевне, наш піст буде прийнятний і Богові милий. А благодать Господа нашого Ісуса Христа, і любов Бога, і Отця та Причастя Святого Духа нехай буде з усіма вами. Амінь.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх.

Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. Алілуя, алілуя, алілуя.

Lenten Regulations 2026 Ukrainian Catholic Diocese of Stamford

By the threefold discipline of fasting, prayer and almsgiving the Church keeps **THE GREAT FAST/LENT** from Monday, **February 16th** (February 23rd – Julian Calendar), after the Cheese Fare Sunday to the day before Easter, Holy Saturday, **April 4th** (April 11th). The following regulations apply, in general, to all Ukrainian Catholics of the Stamford Eparchy between ages 21 to 60: Abstinence from meat and dairy products on THE FIRST DAY OF THE GREAT FAST, **February 16th** (February 23rd), and on GOOD FRIDAY, **April 3rd** (April 10th). The following regulations apply, in general, to all Ukrainian Catholics of the Stamford Eparchy between ages 14 to 60: Abstinence from meat is to be observed on all Fridays of the Great Fast. Abstinence from meat is suggested and encouraged on all Wednesdays of the Great Fast.

EXEMPT from abstinence: 1. The poor who live on alms; 2. The sick and the frail; 3. Convalescents who are returning to their strength; 4. Pregnant women, and women who are nursing their children; and 5. Persons who perform hard labor. Meat is to be understood as including not only the flesh, but also those parts of warm-blooded animals that cannot be rendered, i. e., melted down, e. g., the liver, lungs, blood, etc. meat gravy or soup made from meat is included in this prohibition. Dairy products are to be understood as comprising products derived from mammals and birds, but not regarded as meat, e. g., cheese, lard, butter, milk, eggs, etc.

Eucharistic Fast: A fast of one hour from food (prior to service starting time) should be kept by those receiving the Eucharist at the evening celebration of the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts, as well as the Divine Liturgy of St. John Chrysostom and St. Basil the Great.

An Excerpt from “Our Paschal Pilgrimage” by His Grace, Bishop Basil Losten

Saturdays, Sundays, and major liturgical feasts, are not fasting days according to our tradition; the Typikon prescribes the celebration of the full Eucharist on these days, and the services do not have many of the Lenten characteristics, which appear on weekdays of Great Lent. This does not mean that we should have no abstinence or self-denial at all on weekends, but this abstinence need not be as strict. Even during Lent, Sunday dinner should be a joyful occasion for our families. Food is a good gift from God. We do not reject that gift; fasting is not an expression of contempt for food. On Holy Pascha, we bless the foods, which we shall share, and all of us should know from experience that nothing else ever tastes quite so good as our blessed Paschal meal after the fast! There is a time to fast, and a time to feast. If we fast well, our feast will be all the more delicious. Both fasting and feasting in due season teach us to come to know God better through His creation.

CELEBRATE!

2/1 Denise B.
2/7 Gage Y.
2/8 Diana H.
2/14 Victoria O.

2/15 Yuri R.
2/15 Fr. Ihor P.
2/15 John H.
2/17 Nazar Z.

2/22 Carmel H.
2/24 Phil B.

Our parish community wishes this month's birthday and anniversary celebrants peace, joy, love and good health on their special day as well as throughout the year. May our dear Lord grant all of you many more healthy, happy and blessed years. Happy Birthday, Happy Anniversary and Ha Многая літа! (Na Mnohaya Lita!).



FORGOT YOUR ENVELOPE?

You can now use Venmo! @PBVMUCC

January 2026 Financial Summary

Income: \$4880.17

Expenses: \$4945.06

Deficit Not in red: \$64.89

Average attendance: 42

Thank you and God bless you for your generous support of our parish!

♥ Support Our Parish Through TD Bank's Affinity Program! ♥

TD Bank offers an **Affinity Program** for non-profit organizations, and our parish is part of it. Through this program, TD Bank makes

an **annual contribution** to our church based on the activity of participating accounts.

When opening or updating an account, simply **mention our code: AJ356**.

- 🏦 **\$50** for every **new checking account** opened
- 💰 **\$10** for every **existing checking account** linked
- 💰 **Savings Accounts or CDs:** 1/10 of 1% of the **annual average balance**
- 🎁 Plus, receive a **\$25 certificate** when opening a new checking account!

It's simple, secure, and impactful. By sharing our code **AJ356** with TD Bank, your everyday banking helps strengthen our parish community — one account at a time. **Small actions. Big blessings.**



DAWN Harmon
REAL ESTATE PROFESSIONAL
603-856-3155 (mobile) | 888-398-7062 (main)
Dawn.Harmon@eXpRealty.com
170 Commerce Way Portsmouth, NH 03801
www.603equity.com



PAMELA Young
REAL ESTATE PROFESSIONAL
603-315-9536 (mobile) | 888-398-7062 (main)
Pamela.Young@eXpRealty.com
170 Commerce Way Portsmouth, NH 03801
www.HomesinSouthernNH.com



As lifelong parishioners and proud Ukrainian-Americans, We understand the importance of faith, family, and community. Choosing us to guide your real estate journey means working with someone who genuinely cares—someone you know and trust. We're honored to work alongside each other. Together, we offer a heartfelt, mother-daughter partnership built on decades of dedication and local market wisdom.

Father Ihor will be away from the parish March 2nd to the 5th for the annual Lenten Clergy Retreat. There will be no Moleben Wednesday, March 4th.